

UDHËZIM
Nr. 28, datë 18.12.2014

**PËR PROCEDURAT E MBYLLJES SË
LLOGARIVE VJETORE TË BUXHETIT
PËR VITIN 2014**

Në mbështetje të nenit 104, pika 4 e Kushtetutës së Republikës së Shqipërisë, nenit 38 të ligjit nr. 9936, datë 26.6.2008 “Për menaxhimin e sistemit buxhetor në Republikën e Shqipërisë”, dhe në vijim të udhëzimit nr. 2, datë 6.2.2012, “Për procedurat standarde të zbatimit të buxhetit”, pika 260,

UDHËZOJ:

I. Përmbajtja dhe publikimi i pasqyrës financiare vjetore të konsoliduar të shpenzimeve dhe të ardhurave të qeverisjes së përgjithshme

Për llogari të buxhetit të shtetit të vitit 2014, në pasqyrën vjetore të konsoliduar të shpenzimeve dhe të ardhurave të qeverisjes së përgjithshme përfshihen:

a) të gjitha të ardhurat e arkëtuara, të regjistruara në sistemin informatik financiar të qeverisë (SIFQ) nga data 1 janar 2014 deri në 31 dhjetor 2014 (duke përfshirë datën 31 dhjetor 2014);

b) të gjitha shpenzimet publike të ndodhura (të dokumentuara) nga data 1 janar 2014 deri në 31 dhjetor 2014, të njohura brenda kufirit të fondeve buxhetore disponibël dhe të regjistruara në sistemin informatik financiar të qeverisë për llogari të vitit 2014, pavarësisht nga data e kryerjes së pagesave.

2. Për llogari të buxhetit të shtetit 2014, në pasqyrën vjetore të konsoliduar të shpenzimeve dhe të ardhurave të qeverisjes së përgjithshme, në seksionin e financimit të deficitit fiskal përfshihen të gjitha transaksionet e regjistruara në SIFQ si më poshtë:

a) Të gjitha të ardhurat e arkëtuara nga shitja/privatizimi i aktiveve afatgjata publike gjatë vitit 2014;

b) Të gjitha arkëtimet e lidhura me huamarrjen e huaj deri në fund të datës 31 dhjetor 2014;

c) Arkëtimet neto që lidhen me borxhin e brendshëm;

d) Të gjitha ripagesat e borxhit të jashtëm të kryera deri në fund të datës 31 dhjetor 2014;

e) Ndryshimi i gjendjes së mjeteve monetare në të gjitha llogaritë e çelura nga Ministri i Financave në Bankën e Shqipërisë dhe bankat e nivelit të dytë;

f) Gjendja e likuiditeteve në udhëtim që figurojnë si të tilla në fund të datës 31 dhjetor 2014.

3. Struktura përgjegjëse për thesarin në Ministrinë e Financave përgatit të dhënat faktike përfundimtare të pasqyrës vjetore të konsoliduar të

shpenzimeve dhe të ardhurave të qeverisjes së përgjithshme brenda datës 13 shkurt 2015.

4. Pasqyra vjetore e konsoliduar e shpenzimeve dhe të ardhurave të njëjësive të qeverisjes së përgjithshme publikohet nga ministri i Financave në muajin shkurt 2015.

5. Pasqyra vjetore e konsoliduar e shpenzimeve dhe të ardhurave të qeverisjes së përgjithshme e shoqëruar me raportin përfundimtar të gjendjes faktike të shpenzimeve dhe të të ardhurave të buxhetit të shtetit 2014, i paraqitet Këshillit të Ministrave brenda muajit Maj të vitit 2015.

II. Marrëdhëniet e Ministrisë së Financave me bankat e nivelit të dytë

6. Në zbatim të marrëveshjes me ministrin e Financave, bankat e nivelit të dytë kryejnë arkëtime të parasë publike për llogari të vitit 2014 deri në fund të ditës më datë 31.12.2014. Bankat e nivelit të dytë transferojnë në Bankën e Shqipërisë brenda orës 10.00 të datës 5 janar 2015, të gjitha mjetet monetare të arkëtuara për buxhetin e shtetit deri në fund të datës 31 dhjetor 2014. Llogaritë e degëve të thesarit në bankat e nivelit të dytë do të fillojnë me gjendje zero në vitin 2015.

7. Degët e thesarit përfundojnë rakordimin me bankat e nivelit të dytë dhe raportojnë elektronikisht në strukturën përgjegjëse për thesarin në ministrinë e Financave brenda datës 9.1.2015.

8. Sistemimet të cilat nuk kanë ndikim në balancën e llogarisë unike të thesarit do të kryhen në SIFQ nga vetë Degët e Thesarit dhe Degët e Bankave të Nivelit të Dytë pa konfirmim nga struktura e thesarit në qendër.

9. Përmbledhëset për sistemimet të cilat kanë ndikim në balancën e llogarisë unike të thesarit do të paraqiten elektronikisht në strukturën përgjegjëse për thesarin pranë Ministrisë së Financave deri në datën 12.01.2015 dhe do të kryhen nëpërmjet SIFQ me urdhër të Ministrit të Financave. Informacioni elektronik do të shoqërohet me akt-rakordimin e skanuar të mbajtur midis degës së thesarit dhe degës së bankës së nivelit të dytë.

10. Bankat e nivelit të dytë, para konfirmimit përfundimtar të rakordimit vjetor me strukturën përgjegjëse të Bankës së Shqipërisë dhe me strukturën përgjegjëse për thesarin në degë, duhet të sqarojnë më parë mosrakordimet e mundshme me subjektet që operojnë dhe mënyrën e sistemimit të tyre.

11. Drejtoritë qendrore të Bankave të nivelit të dytë rakordojnë me strukturën përgjegjëse për thesarin në Ministrinë e Financave sipas formatit të dërguar nga kjo e fundit, brenda datës 16.1.2015.

III. Marrëdhëniet e Ministrisë së Financave me Bankën e Shqipërisë

12. Ministria e Financave do të urdhërojë kryerjen e pagesave në Bankën e Shqipërisë deri në

fund të sesionit të dytë të pagesave të datës 31 Dhjetor 2014.

13. Llogaria “Depozita e qeverisë” dhe të gjitha llogaritë speciale të ministrit të Financave në Bankën e Shqipërisë në datën 5 janar 2015 do të mbartin tepriçën e mbylljes së këtyre llogarive në datën 31 dhjetor 2014.

14. Procesi zyrtar i rakordimit me Bankën e Shqipërisë për arkëtimet dhe pagesat e qeverisjes së përgjithshme të kryera për vitin 2014 fillon në datën 5 janar 2015 dhe përfundon në datën 23 janar 2015.

15. Struktura përgjegjëse për borxhin në Ministrinë e Financave përfundon regjistrimin në SIFQ të transaksioneve të borxhit të brendshëm dhe borxhit të jashtëm brenda datës 15 janar 2015.

16. Struktura përgjegjëse për thesarin në Ministrinë e Financave përgatit brenda datës 20.01.2015 raportin përfundimtar të hyrjeve dhe daljeve të llogarisë bankare “Depozitë e Qeverisë” për të cilën merr konfirmimin zyrtar nga Banka e Shqipërisë.

IV. Marrëdhëniet e Ministrisë së Financave me njësitë e qeverisjes së përgjithshme

17. Bazuar në fondet buxhetore në dispozicion, nëpunësit autorizues të njërive të qeverisjes së përgjithshme do të urdhërojnë kryerjen e shpenzimeve në degët e thesarit deri në fund të ditës së punës 31 dhjetor 2014. Dega e thesarit kryen kontrollin sipas ligjit lidhur me vlefshmërinë e fondeve dhe ekzistencën e dokumentacionit që provon shpenzimin e ndodhur dhe të marrë në dorëzim brenda datës 31 dhjetor 2014 (fatura e furnitorit duhet të jetë gjeneruar brenda dhjetorit 2014).

18. Në rastet kur institucioni provon shpenzimin e ndodhur gjatë muajit dhjetor 2014 (fatura sipas pikës 17) brenda kufirit të fondeve disponibël, por procedurat e marrjes në dorëzim të punimeve të kryera zgjasin përtej datës 31 dhjetor 2014, atëherë dega e thesarit pranon njohjen dhe regjistrimin në SIFQ të shpenzimeve për llogari të vitit 2014. Regjistrimi i faturave duhet të përfundojë dhe të kryhet rakordimi përfundimtar me institucionin sipas afatit të caktuar me pikën 21 të këtij udhëzimi.

19. Degët e thesarit përfundojnë rakordimin me degët e tatimeve dhe doganave dhe raportojnë në strukturën përgjegjëse të thesarit pranë Ministrisë së Financave brenda datës 15.1.2015.

20. Njësitë e projekteve me financime të huaja, ISSH dhe FSDKSH dorëzojnë raportin përfundimtar të të ardhurave e shpenzimeve në strukturat përgjegjëse për borxhin dhe thesarin pranë Ministrisë së Financave brenda datës 15.01.2015.

21. Brenda datës 23 janar 2015 degët e thesarit

rakordojnë me njësitë e qeverisjes së përgjithshme për shpenzimet e kryera dhe të ardhurat e arkëtuara gjatë vitit 2014. Gjatë procesit degët e thesarit duhet të rakordojnë me njësitë e qeverisjes së përgjithshme për statusin e ekzekutimit të çdo kontrate duke respektuar udhëzimin e operacioneve ditore në sistemin SIFQ.

Në rastet e konstatimeve të gabimeve të regjistrimeve në sistem të shkresave të ndryshimit të planit në nivel vjetor të Buxhetit të Shtetit të vitit 2014, degët i raportojnë si të tilla në strukturën përgjegjëse për buxhetin dhe strukturën përgjegjëse për thesarin, të cilat bëjnë sistemitet përkatëse. Për çdo mospërputhje të këtyre planeve në nivel programi, kapitulli, artikulli do të bëhen sistemitet me strukturën përgjegjëse për buxhetin, e cila përgatit akt-rakordimin paraprak elektronik me Ministrinë e Linjës/Institucionet Qendrore për planin përfundimtar të vitit 2014 deri në datën 23.1.2015.

22. Përveç rakordimeve të bëra sipas pikës 21, degët e thesarit duhet që brenda datës 30 Janar 2015 të rakordojnë me të gjitha njësitë e qeverisjes së përgjithshme, për të cilat gjatë vitit 2014 janë çelur fonde për shlyerjen e detyrimeve të prapambetura, për pagesat e kryera gjatë vitit 2014 nga ana e tyre në nivel fature/vendimi gjyqësor. Ky rakordim do të realizohet duke u bazuar në informacionin mbi fondet e çelura për shlyerjen e detyrimeve të prapambetura gjatë vitit 2014 që do të dërgohet në degët e thesarit brenda datës 9 Janar 2014 nga Njësia e Posaçme e Administrimit dhe Shlyerjes së Detyrimeve të Prapambetura në Ministrinë e Financave.

23. Degët e thesarit për arkëtimet e vitit 2014 në favor të institucioneve të qeverisjes së përgjithshme (fonde të cilat në zbatim të legjislacionit përdoren nga njësia e qeverisjes së përgjithshme dhe trashëgohen në vitin 2015), mbartin tepriçën e fondeve të papërdorura të të ardhurave të vitit 2014 në strukturat buxhetore përkatëse pas përfundimit të rakordimit të degës së thesarit me njësinë respektive të qeverisjes së përgjithshme.

24. Fondet e investimeve, të akorduara për Fondin Shqiptar të Zhvillimit (FSHZH) në programin me kod 04590 “Mbështetje për infrastrukturën urbane dhe rurale”, për infrastrukturën vendore, nga Fondi për Zhvillimin e Rajoneve, që rezultojnë të papërdorura në fund të vitit 2014, do të mbarten në vitin e ardhshëm në të njëjtën strukturë buxhetore, pas rakordimeve përkatëse të degës së thesarit me FSHZH-në.

25. Ministria e Financave (struktura përgjegjëse për thesarin) publikon të dhënat faktike të detajuara në nivel njësie shpenzuese sipas strukturës buxhetore në faqen elektronike zyrtare të Ministrisë së Financave brenda datës 30.01.2015.

26. Drejtoria e Përgjithshme e Buxhetit pranë Ministrisë së Financave rakordon me ministritë e linjës dhe institucionet qendrore planin e buxhetit të shtetit të vitit 2014 në nivel grupi, titulli, kapitulli e artikulli, përfshi edhe limitin e përdorimit të të ardhurave të institucioneve buxhetore. Gjithashtu, ministritë dhe institucionet qendrore duhet të raportojnë shumën e shpenzimeve të realizuara nga të ardhurat jashtë limitit. Procesi i rakordimit përfundon në datën 30 Janar 2015.

27. Raporti i monitorimit për vitin 2014, i cili paraqitet nga të gjitha ministritë dhe institucionet në Ministrinë e Financave, duhet të plotësohet me informacionin si më poshtë:

a) Në raportin e monitorimit duhet të jepen shpjegimet përkatëse lidhur me ndryshimet e buxhetit nga plani fillestar deri në atë përfundimtar, në nivel programi dhe artikulli.

b) Gjithashtu, duhet të paraqiten dhe të jepen shpjegimet përkatëse lidhur me ndryshimet e planit të produkteve si në sasi dhe në vlerë.

c) Pjesë e raportit të monitorimit duhet të jenë argumentet që lidhen me mosrealizimin e produkteve duke paraqitur masat që parashikohen në të ardhmen për realizimin e tyre, si edhe analiza e kostos së produkteve duke paraqitur shpjegimet përkatëse në rastin e kostove shtesë të realizuara.

d) Në raportin e monitorimit duhet të paraqiten të dhënat përkatëse për realizimin e financimit të huaj si edhe analiza e tyre.

e) Pjesë e raportit të monitorimit duhet të jetë edhe raportimi mbi shumat e shpenzimeve të realizuara nga të ardhurat jashtë limitit i shoqëruar edhe me shpjegimet përkatëse lidhur me përdorimin e këtyre të ardhurave.

f) Të gjitha shpjegimet e mësipërme lidhur me performancën e produkteve duhet të paraqiten të lidhura me realizimin e objektivave dhe politikën e programit.

28. Procesi i regjistrimit në SIFQ dhe rakordimit me kreditorët për financimet e huaja midis strukturave përgjegjëse të thesarit, borxhit dhe njësive të qeverisjes së përgjithshme duhet të përfundojë brenda datës 13 shkurt 2015.

V. Rakordimi përfundimtar i llogarive të kreditorëve dhe debitorëve të njësive të qeverisjes së përgjithshme dhe evidentimi i pagesave të vonuara.

29. Të gjitha njësitë e qeverisjes së përgjithshme të paraqesin në degët e thesarit brenda datës 30 Janar 2015 të gjitha të drejtat e konstatuara dhe detyrimet ndaj të tretëve siç figurojnë në kontabilitetin e njësive në fund të datës 31 dhjetor 2014. Teprica kontabël e llogarive të pagueshme duhet të përfshijë të gjitha detyrimet financiare pavarësisht se janë regjistruar apo jo në sistemin e

thesarit SIFQ dhe të figurojë si e tillë në bilancin e njësive.

30. Detyrime të prapambetura për punë të kryera, për efekt të këtij udhëzimi konsiderohen detyrimet e përcaktuara nga një kontratë /marrëveshje/vendim gjykatë i formës së prerë që mbeten të papaguara 30 ditë pas datës së specifikuar në kontratë apo me ligj, duke përfshirë edhe periudhën kontraktuale të shtyrjes së pagesës.

31. Informacioni i mësipërm do të paraqitet zyrtarisht dhe elektronikisht në degët e thesarit sipas formatit bashkëlidhur këtij udhëzimi. Formatit elektronik do ti shpërndahet institucioneve nga degët e thesarit. Brenda datës 9 shkurt 2015 degët e thesarit dërgojnë elektronikisht përmbledhësen e informacionit në Ministrinë e Financave tek struktura e ngritur për trajtimin e detyrimeve të prapambetura.

32. Shuma e detyrimeve dhe të drejtave të konstatuara e paraqitur në bilancin e njësive dhe e raportuar në Ministrinë e Financave, duhet të jetë objekt verifikimi nga ana e institucioneve të zbatimit nga ana e nëpunësve zbatues të parimeve të raportimit financiar mbi plotësinë, transparencën dhe vërtetësinë e informacionit financiar.

VI. Rakordimi dhe mbyllja e llogarive të tjera vjetore të qeverisjes së përgjithshme.

33. Rakordimi, mbyllja e llogarive të tjera vjetore të njësive dhe hartimi i pasqyrave financiare do të vazhdojë të kryhet në bazë të udhëzimit nr. 14, datë 28/12/2006 dhe nr. 26, datë 27/12/2007, “Për përgatitjen dhe raportimin e pasqyrave financiare vjetore për institucionet qendrore, vendore dhe njësitë që varen prej tyre si dhe të njësive të zbatimit të projekteve e marrëveshjeve me donatorë të huaj”, ndryshuar me udhëzimin nr. 10, datë 27/02/2008.

34. Degët e thesarit gjenerojnë nga sistemi SIFQ brenda datës 2 Shkurt 2015 informacionin financiar disponibël/pasqyra financiare vjetore për njësitë e qeverisjes së përgjithshme. Ky informacion shërben si referencë për nëpunësit zbatues gjatë procesit të hartimit të pasqyrave financiare të institucioneve që përfaqësojnë, të dhënat përfundimtare të cilat i pasqyrojnë në sistemin informatik financiar të qeverisë (periudhën e 13-të) nëpërmjet strukturës përgjegjëse të thesarit në degë në zbatim të manualeve përkatëse.

35. Institucionet e qeverisjes së përgjithshme me vetëfinancim hartojnë pasqyrat financiare vjetore sipas formatit të miratuar nga ministri i Financave (pika 33 e këtij udhëzimi) dhe i paraqesin jo më vonë se data 30 mars 2015 në strukturën përgjegjëse për thesarin në Ministrinë e Financave dhe në strukturën përgjegjëse për

statistikat pranë INSTAT-it.

VII. Masa administrative

36. Procesi i rakordimit përfundimtar të të ardhurave dhe shpenzimeve të qeverisjes së përgjithshme, si dhe mbyllja e llogarive vjetore të buxhetit të shtetit, monitorohet nga nëpunësi i parë autorizues nëpërmjet strukturës përgjegjëse për thesarin.

37. Për mosrespektim të kërkesave të këtij udhëzimi nga ana e punonjësve të Ministrisë së Financave të përfshirë në proces, do të aplikohen masa administrative sipas shkallës së shkeljes së provuar.

38. Do të aplikohen gjoba nga 1-3 rroga mujore deri në largim nga puna mbi të gjithë specialistët e degëve të Thesarit që regjistrojnë fatura me datë përpara datës së paraqitjes së tyre në thesar, apo pa respektuar radhën kronologjike të paraqitjes së faturave nga institucionet në Thesar, pasi shkaktojnë artificialisht krijimin e detyrimeve të prapambetura në sistem.

39. Procedura e ndjekur dhe shpenzimet e regjistruara në SIFQ nga punonjësi i degës së thesarit sipas pikës 17 të këtij udhëzimi, do të jetë objekt monitorimi nga nëpunësi i parë autorizues i Ministrisë së Financave. Për shkeljet e konstatuara merret masë administrative deri në largim nga puna të punonjësit të thesarit.

40. Për mosrespektim të kërkesave të këtij udhëzimi nga ana e nëpunësve autorizues dhe zbatues të njësive të qeverisjes së përgjithshme, nëpunësi i parë autorizues zbaton penalitetet e përcaktuara me ligjin 9936, datë 26.06.2008

“Menaxhimi i sistemit buxhetor në Republikën e Shqipërisë”.

41. Për mosrespektim të kërkesave të këtij udhëzimi nga bankat e nivelit të dytë ministri i Financave aplikon penalitetet e parashikuara në marrëveshjen me bankat.

42. Për të gjitha kthimet e pagesave elektronike që janë për shkak (i) të instruksioneve të gabuara nga plotësimi i dokumentacionit të paraqitur në Thesar nga njësitë shpenzuese të qeverisjes së përgjithshme, pagesa e komisionit bankar do të bëhet prej fondeve operative të këtyre të fundit, me iniciativë të strukturës përgjegjëse për thesarin në Ministrinë e Financave, në bazë të procesverbalit të mbajtur midis njësive shpenzuese dhe degës së thesarit. Në rast se kthimet e pagesave janë për shkak (ii) të regjistrimit të gabuar nga specialisti i degës së thesarit, atëherë pagesa e komisionit do të mbahet nga paga e specialistit. Nëse kthimi i pagesës është për arsye të (iii) gabimeve nga banka e nivelit të dytë, atëherë nuk do të paguhet komision, por me bankën përkatëse do të mbahet proces verbal për mosrespektimin e kushteve të marrëveshjes. Për të gjitha rastet e instruksioneve të gabuara, banka e nivelit të dytë bën kthimin menjëherë të pagesës së gabuar në Llogarinë Unike të Thesarit për tu proceduar me korrigjimin nga degët e Thesarit në bashkëpunim me njësitë shpenzuese.

43. Ky udhëzim hyn në fuqi menjëherë.

MINISTRI I FINANCAVE
Shkëlqim Cani

Emri i ministrisë së linjës
Kodi i ministrisë së linjës

Emri i institucionit në vartësi
Kodi i institucionit

							INFORMACION MBI DETYRIMET E PRAPAMBËTURA								INFORMACION MBI FATURAT E PAPAGUARA				
Ministria e Linjes	Kodi i inst	Emërtimi i institucionit	Kodi i degës së thesarit	Llogaria ekonomike (7-shifror)	Emri i Furnitorit	NIPT-i (QKR)	Numri i kontratës ne Sistemin Informatik Financiar të Qeverise	Data e kantatës	Afati i kontratës	Emri i kontratës	FZHR*	Shuma totale e kontratës	Shuma e paguar deri ne 31 dhjetor 2014	Shuma e mbetur papaguar deri ne 31 dhjetor 2014	Data origjinale e faturës	Numri serial i faturës	Numri i faturës ne Sistemin Informatik Financiar të Qeverise	Shuma e faturës	Arsyet për faturat e papaguara

Sqarim*: Kolona FZHR do të plotesohet vetem ne rastin e detyrimeve të prapambetura të Njesive të Qeverisjes Vendore. Ne kete kolone për çdo detyrim të pasqyruar për NjQV do të shenohet me F rasti kur ky detyrim eshte për punimet e kryera ne kuader të financimeve nga Fondi për Zhvillimin e Rajoneve. Ne rastet e detyrimeve të prapambetura për pagesen e Ndihmes Ekonomike dhe Aftesise se Kufizuar ne kete kolone të shenohet për çdo detyrim PAK

Shenim : Rasti I pare: Detyrim I regjistruar ne sistemin financiar të qeverise SIFQ
Rasti I dyte: Detyrim I regjistruar ne kontabilitetin e institucionit, por I paregjistruar ne SIFQ